|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 9 أكتوبر 2014 |
| المرجع: | **TSB Circular 124** TSB Workshops/TK | - إلى إدارات الدول الأعضاء في الات‍حاد؛  - إلى أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى ال‍منتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى الهيئات الأكادي‍مية ال‍منضمة إلى قطاع تقييس الاتصالات |
|  |  |
| الهاتف: | +41 22 730 5126 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | **نسخة إلى:**  - رؤساء ل‍جان دراسات قطاع تقييس الاتصالات ونوابهم؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  |  |  |
| الموضوع: | **ورشة عمل الاتحاد الدولي للاتصالات بشأن "معايير الحوسبة السحابية – بين الحاضر والمستقبل" (جنيف، سويسرا، 14 نوفمبر 2014)** | |

حضرات السادة والسيدات،

ت‍حية طيبة وبعد،

1 أود أن أدعوكم إلى ورشة عمل **الاتحاد الدولي للاتصالات بشأن "معايير الحوسبة السحابية – بين الحاضر والمستقبل"** والتي تنظمها لجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات في مقر الاتحاد في جنيف بسويسرا في 14 نوفمبر 2014. وتعقد ورشة العمل هذه أثناء مجموعة من اجتماعات أفرقة مقرري لجنة الدراسات 13 المعقودة بالترادف.

وستفتتح ورشة العمل في الساعة 0930. وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 0830 عند مدخل مبنى مونبريان. وستُعرض معلومات تفصيلية عن قاعات الاجتماع على الشاشات الموجودة عند مداخل مقر الاتحاد.

2 ستجرى المناقشات باللغة الإنكليزية فقط. وورشة العمل مدعومة بأدوات المشاركة عن بُعد. وللحصول على التفاصيل، يرجى الرجوع إلى الصفحة الإلكترونية الخاصة بورش العمل في: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/cc/Pages/default.aspx>.

3 باب المشاركة مفتوح أمام الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء القطاعات والمنتسبين والهيئات الأكاديمية وأمام أي شخص من أي بلد عضو في الاتحاد يرغب في المساهمة في العمل. ويشمل ذلك أيضاً الأفراد الأعضاء في المنظمات الدولية والإقليمية والوطنية. وورشة العمل مجانية ولن يتم تقديم أي منح.

4 منذ بداية أنشطة قطاع تقييس الاتصالات المتعلقة بالحوسبة السحابية في 2010، وضعت لجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات العديد من توصيات القطاع، جرى وضع اثنتين منهما بالتعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO)/اللجنة التقنية المشتركة الأولى للجنة الكهرتقنية الدولية (IEC JTC1)/اللجنة الفرعية 38. وتعرض ورشة العمل هذه الإنجازات الرئيسية لقطاع تقييس الاتصالات في مجال الحوسبة السحابية فيما يتعلق بمتطلبات الخدمة، ومفرداتها، ومعماريتها المرجعية، والحوسبة السحابية البينية، وإدارتها وأمنها. وتنظم ورشة العمل بالتعاون مع منظمات أخرى معنية بوضع المعايير. ويجمع هذا الحدث مشغلي الاتصالات ومنظميها ومقدمي الخدمة والموردين فضلاً عن الجمهور الواسع داخل صناعة الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والحوسبة السحابية.

5 ويتوافر مشروع البرنامج بما في ذلك المعلومات المتعلقة بورشة العمل في الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات في العنوان التالي: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/cc/Pages/default.aspx> وكذلك في **الملحق 1** بهذه الدعوة.

6 يتاح للمندوبين استخدام الشبكة ال‍محلية اللاسلكية في أماكن القاعات الرئيسية للاجتماعات بالات‍حاد وفي مركز جنيف الدولي للمؤت‍مرات (CICG) وتوجد أيضاً معلومات تفصيلية في ال‍موقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

7 وتسهيلاً لكم، ترد في **ال‍ملحق 2** استمارة تأكيد حجز الفندق (انظر <http://www.itu.int/travel/> للاطلاع على قائمة الفنادق).

8 ولتمكين مكتب تقييس الاتصالات من ات‍خاذ الترتيبات اللازمة ال‍متعلقة بتنظيم ورشة العمل، أكون شاكراً لو تكرمتم بالتسجيل من خلال الاستمارة ال‍متاحة على الإنترنت في ال‍موقع <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/cc/Pages/default.aspx>، بأسرع ما ي‍مكن ولكن في **موعد أقصاه 30 أكتوبر 2014. ويرجى الإحاطة علماً بأن التسجيل ال‍مسبق للمشاركين في ورش العمل لا بد أن ي‍جري حصراً *على الإنترنت***.

9 وأود أن أذكركم بأن على مواطني بعض البلدان ال‍حصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء بعض الوقت فيها. **وي‍جب طلب التأشيرة قبل تاريخ بدء ورشة العمل بأربعة (4) أسابيع على الأقل**، وال‍حصول عليها من ال‍مكتب (السفارة أو القنصلية) الذي ي‍مثل سويسرا في بلدكم، أو من أقرب مكتب من بلد ال‍مغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا ال‍مكتب في بلدكم.

وإذا واجهت **الدول الأعضاء في الاتحاد أو أعضاء القطاعات أو ال‍منتسبون أو ال‍مؤسسات الأكادي‍مية** مشاكل بهذا الشأن، ي‍مكن للات‍حاد بناءً على طلب رس‍مي منهم إلى مكتب تقييس الاتصالات، التدخل لدى السلطات السويسرية ال‍مختصة لتيسير إصدار التأشيرة ولكن فقط في حدود فترة الأربعة أسابيع ال‍مذكورة أعلاه. وينبغي لطلب التأشيرة هذا أن يكون في رسالة رس‍مية من الإدارة التي ت‍مثلونها أو الكيان الذي ت‍مثلونه. وي‍حدد في هذه الرسالة الاسم والوظيفة وتاريخ ال‍ميلاد ورقم جواز سفر الشخص أو الأشخاص الذين ي‍حتاجون التأشيرة وتاريخ الإصدار والانتهاء، ويُرفق بها صورة من إشعار تأكيد التسجيل ال‍معتمد للمشاركة في ورشة عمل قطاع تقييس الاتصالات ال‍معنية، وترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "**طلب تأشيرة**" بواسطة الفاكس (رقم +41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)). **ويرجى أيضاً ملاحظة أن الات‍حاد لا ي‍مكنه تقدي‍م ال‍مساعدة سوى إلى م‍مثلي الدول الأعضاء في الات‍حاد وأعضاء قطاعات الات‍حاد وال‍منتسبين إليه وال‍مؤسسات الأكادي‍مية ال‍منضمة إليه**.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 2

ANNEX 1  
(to TSB Circular 124)

**ITU Workshop on “Cloud Computing Standards - Today and the Future”**

**14 November 2014**

Draft Programme

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | **Friday, 14 November 2014** | | | **08:30 - 09:30** | **Registration** | | **09:30 - 10:00** | **Opening Ceremony**   * + Opening and welcome remarks by Malcolm Johnson, TSB Director   + ITU-T Cloud Computing standardisation activities by Chaesub Lee, Chairman of ITU-T SG13   + Workshop objective and introduction of the programme by WS chairman | | **10:00 - 11:00** | **Session 1 :** Cloud computing standardisation strategy and initiatives  Several countries and regions have announced dedicated initiatives to faster adoption of cloud computing across all economy sectors. Session 1 will be an opportunity to present cloud computing initiative for governance and standards from EC, NIST as well as from Arab Regulators.  **Moderator:** Jamil Chawki, Orange,France,Vice-chairmanof ITU-T SG13 | | **11:00 - 11:30** | **Coffee break** | | **11:30 - 12:30** | **Session 2 :** Cloud Computing Foundation and Requirements  Session 2 will provide overview of cloud computing from standardization point of view along with core terms and definitions related to cloud computing. Furthermore this session will describe the cloud computing framework by identifying high-level requirements and concepts for cloud computing infrastructure. Additionally, the functional requirements of DaaS (Desktop as a Service), IaaS (Infrastructure as a Service) and NaaS (Network as a Service) will be introduced.  **Moderator:** Kangchan Lee, ETRI,Republic of Korea,Rapporteur of ITU-T Q17/13 | | **12:30 - 14:00** | **Lunch** | | **14:00 - 15:30** | **Session 3:** Architecture, Management and Inter-cloud  Session 3 aims to highlight the main achievement in technologies and standards related to Cloud computing. Cloud reference architecture, management framework and inter-cloud framework, virtual format and management Interface will be introduced in this session. Additional experiences and success stories related to implementation of these new technologies and standards will also be presented.  **Moderator:** Dong Wang, ZTE, China, Rapporteur of ITU-T Q18/13 | | **15:30 - 16:00** | **Coffee break** | | **16:00 - 17:00** | **Session 4:** Security and data protection  Security, data protection and privacy are major aspects for businesses considering moving to a cloud computing environment. Session 4 will discuss various aspects of cloud computing security, including the essential ITU and ISO/IEC standards, and the certification approaches that can assist customers and operators in choosing cloud services and technologies that they can trust.  **Moderator:** Mark Jeffrey, Microsoft, USA,Rapporteur of ITU-T Q19/13 | |
| |  |  | | --- | --- | | **17:00 - 17:30** | **Panel session:** Summary and next steps   * Q & A for sessions moderators | |

ANNEX 2  
(to TSB Circular 124)

|  |
| --- |
| *This confirmation form should* ***be sent direct to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

**Workshop on “Cloud Computing Standards – Today and the Future”** on **14 November 2014** in Geneva

Confirmation of the reservation made on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ with (hotel) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**at the ITU preferential tariff**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ single/double room(s)

arriving on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at (time) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ departing on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**GENEVA TRANSPORT CARD**: Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E\_mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

No.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ valid until:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature: